

# Jeremia 21



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

**1** Das Wort<sup>H1697</sup>, das<sup>H834</sup> vonseiten<sup>H4480</sup> H<sup>854</sup> des HERRN<sup>H3068</sup> zu Jeremia<sup>H3414</sup> geschah, als der König<sup>H4428</sup> Zedekia<sup>H6667</sup> Paschchur<sup>H6583</sup>, den Sohn<sup>H1121</sup> Malkijas<sup>H4441</sup>, und Zephania<sup>H6846</sup>, den Sohn<sup>H1121</sup> Maasejas<sup>H4641</sup>, den Priester<sup>H3548</sup>, zu ihm sandte<sup>H7971</sup> und sagen<sup>H559</sup> ließ: [?]<sup>H413</sup> [?]<sup>H1961</sup> **2** Befrage<sup>H1875</sup> doch<sup>H4994</sup> den HERRN<sup>H3068</sup> für<sup>H1157</sup> uns, denn<sup>H3588</sup> Nebukadrezar<sup>H5019</sup>, der König<sup>H4428</sup> von Babel<sup>H894</sup>, kämpft<sup>H3898</sup> gegen<sup>H5921</sup> uns; vielleicht<sup>H194</sup> wird der HERR<sup>H3068</sup> mit<sup>H854</sup> uns handeln<sup>H6213</sup> nach allen<sup>H3605</sup> seinen Wundern<sup>H6381</sup>, dass er von<sup>H4480</sup> H<sup>5921</sup> uns abziehe<sup>H5927</sup>.

**3** Und Jeremia<sup>H3414</sup> sprach<sup>H559</sup> zu<sup>H413</sup> ihnen<sup>H1992</sup>: So<sup>H3541</sup> sollt ihr zu<sup>H413</sup> Zedekia<sup>H6667</sup> sagen<sup>H559</sup>. **4** So<sup>H3541</sup> spricht<sup>H559</sup> der HERR<sup>H3068</sup>, der Gott<sup>H430</sup> Israels<sup>H3478</sup>: Siehe<sup>H2005</sup>, ich will die Kriegswaffen<sup>H3627</sup> H<sup>4421</sup> umwenden<sup>H5437</sup>, die<sup>H834</sup> in eurer Hand<sup>H3027</sup> sind, mit denen<sup>H834</sup> ihr<sup>H859</sup> außerhalb<sup>H4480</sup> H<sup>2351</sup> der Mauer<sup>H2346</sup> gegen den König<sup>H4428</sup> von Babel<sup>H894</sup> und gegen die Chaldäer<sup>H3778</sup> kämpft<sup>H3898</sup>, die euch belagern<sup>H6696</sup>, und sie<sup>1</sup> in<sup>H413</sup> diese<sup>H2063</sup> Stadt<sup>H5892</sup> hinein<sup>H8432</sup> versammeln<sup>H622</sup>. **5** Und ich<sup>H589</sup> selbst werde gegen<sup>H854</sup> euch kämpfen<sup>H3898</sup> mit ausgestreckter<sup>H5186</sup> Hand<sup>H3027</sup> und mit starkem<sup>H2389</sup> Arm<sup>H2220</sup> und mit Zorn<sup>H639</sup> und mit Grimm<sup>H2534</sup> und mit großer<sup>H1419</sup> Wut<sup>H7110</sup>. **6** Und ich werde die Bewohner<sup>H3427</sup> dieser<sup>H2063</sup> Stadt<sup>H5892</sup> schlagen<sup>H5221</sup>, sowohl Menschen<sup>H120</sup> als Vieh<sup>H929</sup>, an einer großen<sup>H1419</sup> Pest<sup>H1698</sup> sollen sie sterben<sup>H4191</sup>. **7** Und danach<sup>H310</sup> H<sup>3651</sup>, spricht<sup>H5002</sup> der HERR<sup>H3068</sup>, werde ich Zedekia<sup>H6667</sup>, den König<sup>H4428</sup> von Juda<sup>H3063</sup>, und seine Knechte<sup>H5650</sup> und das Volk<sup>H5971</sup>, und zwar die, die in dieser<sup>H2063</sup> Stadt<sup>H5892</sup> von<sup>H4480</sup> der Pest<sup>H1698</sup>, vom<sup>H4480</sup> Schwert<sup>H2719</sup> und vom<sup>H4480</sup> Hunger<sup>H7458</sup> Übriggebliebenen, in die Hand<sup>H3027</sup> Nebukadrezars<sup>H5019</sup>, des Königs<sup>H4428</sup> von Babel<sup>H894</sup>, geben<sup>H5414</sup>, und in die Hand<sup>H3027</sup> ihrer Feinde<sup>H341</sup> und in die Hand<sup>H3027</sup> derer, die nach<sup>H310</sup> ihrem Leben<sup>H5315</sup> trachten<sup>H1245</sup>; und er wird sie schlagen<sup>H5221</sup> mit der Schärfe<sup>H6310</sup> des Schwertes<sup>H2719</sup>, er wird ihrer nicht<sup>H3808</sup> schonen<sup>H2347</sup>, noch Mitleid<sup>H2550</sup> haben, noch sich erbarmen<sup>H7355</sup>. [?]<sup>H7604</sup> [?]<sup>H7604</sup> [?]<sup>H3808</sup> [?]<sup>H3808</sup>

**8** Und zu<sup>H413</sup> diesem<sup>H2088</sup> Volk<sup>H5971</sup> sollst du sagen<sup>H559</sup>: So<sup>H3541</sup> spricht<sup>H559</sup> der HERR<sup>H3068</sup>: Siehe<sup>H2005</sup>, ich lege<sup>H5414</sup> euch den Weg<sup>H1870</sup> des Lebens<sup>H2416</sup> vor<sup>H6440</sup> und den Weg<sup>H1870</sup> des Todes<sup>H4194</sup>. **9** Wer in dieser<sup>H2063</sup> Stadt<sup>H5892</sup> bleibt<sup>H3427</sup>, wird sterben<sup>H4191</sup> durch das Schwert<sup>H2719</sup> und durch den Hunger<sup>H7458</sup> und durch die Pest<sup>H1698</sup>, wer aber hinausgeht<sup>H3318</sup> und zu<sup>H5921</sup> den Chaldäern<sup>H3778</sup> überläuft<sup>H5307</sup>, die euch belagern<sup>H6696</sup>, wird leben<sup>H2421</sup>, und seine Seele<sup>H5315</sup> wird ihm zur Beute<sup>H7998</sup> sein<sup>H1961</sup>. **10** Denn<sup>H3588</sup> ich habe mein Angesicht<sup>H6440</sup> gegen diese<sup>H2063</sup> Stadt<sup>H5892</sup> gerichtet<sup>H7760</sup> zum Bösen<sup>H7451</sup> und nicht<sup>H3808</sup> zum Guten<sup>H2896</sup>, spricht<sup>H5002</sup> der HERR<sup>H3068</sup>, sie wird in die Hand<sup>H3027</sup> des Königs<sup>H4428</sup> von Babel<sup>H894</sup> gegeben<sup>H5414</sup> werden, und er wird sie mit Feuer<sup>H784</sup> verbrennen<sup>H8313</sup>.

**11** Und zu dem Haus<sup>H1004</sup> des Königs<sup>H4428</sup> von Juda<sup>H3063</sup> sollst du sagen: Hört<sup>H8085</sup> das Wort<sup>H1697</sup> des HERRN<sup>H3068</sup>! **12** Haus<sup>H1004</sup> David<sup>H1732</sup>, so<sup>H3541</sup> spricht<sup>H559</sup> der HERR<sup>H3068</sup>: Haltet<sup>H1777</sup> jeden Morgen<sup>H1242</sup> Gericht<sup>H4941</sup> und befreit<sup>H5337</sup> den Beraubten<sup>H1497</sup> aus<sup>H4480</sup> der Hand<sup>H3027</sup> des Bedrückers<sup>H6231</sup>, damit<sup>H6435</sup> mein Grimm<sup>H2534</sup> nicht<sup>H6435</sup> ausbreche<sup>H3318</sup> wie ein Feuer<sup>H784</sup> und unauslöschlich<sup>H369</sup> H<sup>3518</sup> brenne<sup>H1197</sup> wegen<sup>H4480</sup> H<sup>6440</sup> der Bosheit<sup>H7455</sup> eurer Handlungen<sup>H4611</sup>.

**13** Siehe<sup>H2005</sup>, ich will an<sup>H413</sup> dich, du Bewohnerin<sup>H34272</sup> des Tals<sup>H6010</sup>, des Felsens<sup>H66973</sup> der Ebene<sup>H4334</sup>, spricht<sup>H5002</sup> der HERR<sup>H3068</sup>; die ihr sprecht<sup>H559</sup>: Wer<sup>H4310</sup> wird gegen<sup>H5921</sup> uns herabsteigen<sup>H5181</sup>, und wer<sup>H4310</sup> wird in<sup>H935</sup> unsere Wohnungen<sup>H4585</sup> kommen<sup>H935</sup>? **14** Und ich will euch heimsuchen<sup>H6485</sup> nach der Frucht<sup>H6529</sup> eurer Handlungen<sup>H4611</sup>, spricht<sup>H5002</sup> der HERR<sup>H3068</sup>, und ich will ein Feuer<sup>H784</sup> anzünden<sup>H3341</sup> in ihrem<sup>4</sup> Wald<sup>H3293</sup>, dass es alle ihre Umgebungen<sup>H5439</sup> verzehre<sup>H398</sup>. [?]<sup>H3605</sup>

## Fußnoten

1. näml. die Kriegswaffen
2. d.i. Jerusalem und seine Einwohnerschaft

3. der Berg Zion; vergl. Kap. 17,3

4. bezieht sich auf die Bewohnerin des Tales